



Friends World Committee
for Consultation
EUROPE & MIDDLE EAST SECTION

Europe & Middle East Section
PO Box 18578,
Birmingham. B30 9GH UK
Tel: +447934310715
Email: michael@fwccemes.org
www.fwccemes.org
Registered Charity No: SC036528
Executive Secretary: Michael Eccles

**Epistle from the FWCC Europe and Middle East Section Annual Meeting held Online
26-28 April 2024
Living the spirit of ubuntu**

**Послание (Эпистола) Ежегодного собрания Секции по Европе и Ближнему
Востоку Всемирного Совета для Консультаций, прошедшего в онлайн режиме
26-28 апреля 2024
Жить в духе Убунту**

Заповедь новую даю вам, да любите друг друга: как Я возлюбил вас, так и вы любите друг друга. По тому узнают все люди, что вы Мои ученики, если будете любить друг друга.

Друзьям повсюду, приветствуем вас:

Дорогие друзья, annwyl cyfeillion, kjære venner, chers amis, liebe Freunde, lieve vrienden, queridos amigos, cari amici, kära vänner, kære venner, rakkaat ystävät, kallid sõbrad, drazí přátelé, Dargie Draugi, Dragi Prijatelji, эти др узі, дорогие друзья , кедвес баратаим, дродзы прзияциеле, Шановни Друзи, стул, Саламаат Асдика!

Горячие приветствия Друзьям во всём мире с проходящего онлайн Ежегодного собрания секции Европы и Ближнего Востока (EMES) Всемирного квакерского комитета по консультациям (FWCC) 2024 года.

В выходные с 26 по 28 апреля полное энтузиазма сообщество общим числом 60-90 друзей из 23 разных стран собралось вместе онлайн, чтобы поразмышлять на тему: «Жить в духе Ubuntu», опираясь на изречение от Иоанна 13:34-35 о любви, как на наше руководящее изречение из Евангелия. На этом собрании впервые были доступны переводы на русский и немецкий языки.

Мы приступили к работе на все выходные с периода молчания. В этом молитвенном молчании мы почтили память друзей, умерших в прошлом году. Мы благодарим их за их работу и за вдохновение.

Тема нашего собрания Ubuntu упоминалась на многих сессиях, разными способами: цитатой Альберта Швейцера в первом эпилоге: «Мы едины со всей жизнью, которая есть в природе. Мы больше не можем жить только для себя»; в изучении Библии с Джанет Скотт: Как любить друг друга? Разные заповеди «любви», разные

определения того, кто есть мой ближний. Что именно означает слово «Любовь»? Мы чувствовали, что начинаем быть сообществом, общиной.

Наш главный спикер Хезрон Масица, секретарь секции Справедливости и мира Всемирного офиса FWCC и Ежегодного собрания Найроби, поведал нам, что слово Ubuntu воплощает в себе набор ценностей и принципов, которые подчеркивают взаимосвязанность всех людей и важность общины, сострадания и взаимного уважения: «Наша человечность и благополучие взаимосвязана с другими. Счастье и достоинство одного человека связаны со всем обществом. Оно также связано со всем, что сотворено Богом. Мы все — частички одного великого целого.

Выступление Хезрона заставляло задуматься, вдохновляло и бросало вызов: «выйдите из зоны комфорта и привычной рутины»; «дайте свободу вашей эмпатии!». Он процитировал американского философа Эрика Хоффера, который писал: «Легче любить человечество в целом, чем любить своего соседа». И далее сказал, что «хотя в современном мире говоря о соседстве чаще имеют в виду дома, а не людей, традиционные африканские дома открыты и не имеют дверей». Мы были огорчены, узнав о проливных дождях в Восточной Африке, принесших разруху... Убунту также означает единство со всем творением, заботу о природе, устойчивость и правильное распределение мировых ресурсов.

Слово и концепция Убунту были внове для многих участников. Некоторые восточноевропейские друзья по-прежнему не забыли о социализме; другие говорили, что свет сознательности помогает примирить индивидуальность и единение в истине и любви, в духе ненасилия. Но Убунту напоминает людям о традиционных крестьянских и ремесленных общинах и религиозном принципе низкой «соборности» — объединении и помощи выживанию и благополучию.

В наших домашних группах нам было предложено поразмышлять над непростыми вопросами, подготовленными для нас Хезроном:

- С какими трудностями, мешающими выражению любви друг к другу вы сталкиваетесь? Считаете ли вы, что некоторых людей трудно любить?
- Как понимание Убунту может повлиять на вас, призвав делать что-то по иному?
- Как сообщество квакеров может способствовать восстановлению Убунту?

Нам были предложены воркшопы на самые разные темы: от предстоящего Всемирного пленарного заседания в Южной Африке и онлайн, возмещения ущерба за рабство и колониализм, «плетение» историй для того, чтобы помочь людям, травмированным насилием. Мы также узнали последние новости от квакерских организаций.

На наших деловых сессиях мы узнали о работе, проделанной нашими сотрудниками от нашего имени, за что мы выражаем нашу искреннюю благодарность. Старейшины подняли вопрос о необходимости наличия онлайн-старейшин и старейшин, предлагающих пастырскую заботу, — было решено дать ход этому предложению.

В регионе, охватываемом EMES, бушуют войны. Наша сеть мира и служения (PSN) задала жизненно важный вопрос: «Как мы можем быть полезны?», и ответ на этот вопрос был частично дан в субботу пополудни, с помощью Друга из Грузии и Друга из России. В настоящее время в сети работают две специальные группы. Одна из них концентрируется на помощи дезертирам из российской армии и поддержке лиц, отказывающихся от военной службы по убеждениям, — в основном из Украины. Вторая рабочая группа занимается способами помощи людям, оказавшимся в пламени войны в Палестине. Наши мысли и любовь обращены к нашим друзьям в Рамалле и Бруммане, которые не смогли присоединиться к нам в этом году, а также ко всем людям, пострадавшим от этих злодеяний. Друзья, давайте возьмем за руки и объединим наши сердца, и помолимся за прекращение огня на Украине и в Палестине – и за всеобщий мир.

В субботу вечером мы собрались у экранов своих компьютеров и, несмотря на расстояние, мы наслаждались отличным общением и развлекались, рассказывая истории, исполняя песни, Друзья показывали видео, прекрасные фотографии и картины, а также была создана своя собственная версия конкурса песни «Евровидение». Все улыбались. Какой же мы всё-таки творческий коллектив, — квакеры!

Этот насыщенный день был завершён тихим эпилогом — для размышлений, благодарения и молитвы.

Для некоторых «жаворонков» воскресное утро началось с легких упражнений, в том числе «Квакерской потягиваний».

Служение на Молитвенном собрании побудило нас задуматься о необходимости жить в реальном единстве и справедливо делиться мировыми ресурсами, а также думать о нуждах и интересах других, и только потом – о своих собственных. И думать так следует каждый день.

Мы провели вместе очень плодотворные выходные. Это было бы невозможно без самоотверженных усилий наших сотрудников и технических специалистов. А благодаря отличной помощи наших переводчиков наше сообщество стало более целостным. Мир вам всем!

Заповедь новую даю вам, да любите друг друга: как Я возлюбил вас, так и вы любите друг друга. По тому узнают все люди, что вы Мои ученики, если будете любить друг друга. Иоанна 13:34-35

В дружбе, mewn cyfeillgarwch, i vennskap, i venskap, i venskab, ystävyydessä, bien amicalement, in Freundschaft, in Vriendschap, en amistad, in amicizia, v přátelství, u prijateljstvu, draudzība, baráti üdvözlettel, söpruses, przyjaźni, Зи Дружним привитом, в дружбе, в дружбе, le cairdeas, fi alsadaqa.